(Tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu)

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2006/623/KĀDP

(2006. gada 15. septembris)

par ES grupas izveidi, lai palīdzētu sagatavot iespējamas Kosovā izvietotas Starptautiskas civilas misijas izveidi, ietverot Eiropas Savienības Īpašā pārstāvja aspektu (SCM/ESĪP plānošanas grupa)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 14. pantu un 25. panta trešo daļu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 1244 2005. gada novembra sākumā ANO statusa sūtņa *Martti Ahtisaari* kunga vadībā tika aizsākts process Kosovas turpmākā statusa noteikšanai. Šā procesa panākumi ir svarīgi ne tikai, lai sniegtu skaidrāku perspektīvu Kosovas iedzīvotājiem, bet arī vispārējai reģiona stabilitātei.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācija turpinās savu klātbūtni Kosovā līdz ANO DPR 1244 darbības termiņa beigām. ANO tomēr ir norādījusi, ka tā ar savu klātbūtni neuzņemsies galveno lomu pēc statusa noteikšanas. ES ir būtiski ieinteresēta, lai šim procesam būtu pozitīvi rezultāti, un tai ir pienākums un iespējas šādu iznākumu veicināt. ES ir paziņojusi, ka tā ir gatava stiprināt savu nozīmi Kosovā pēc statusa noregulējuma. ES tādējādi uzņemsies svarīgu lomu Kosovas sarežģītajos apstākļos.

(3) Stabilizācijas un asociācijas process ir stratēģiskā sistēma ES politikai attiecībā uz Rietumbalkānu reģionu, un šīs sistēmas instrumenti ir pieejami Kosovai, tostarp Eiropas partnerība, politiskais un tehniskais dialogs kā daļa no *SAP* Uzraudzības mehānisma un saistītas Kopienas palīdzības programmas.

(4) ĢS/AP *Solana* un komisārs *Rehn* 2006. gada 12. jūlijā iesniedza Padomei ziņojumu "ES turpmākā loma un ieguldījums Kosovā". Ziņojumā bija analizēta turpmākas starptautiskas iesaistes būtība, apjoms un pienākumi, ES loma pēc statusa noregulējuma, kā arī praktiski līdzekļi Kosovas nākotnes īstenošanai ES perspektīvā, neskarot panākto sarunās par statusu.

(5) Ziņojumā bija uzsvērts, ka turpmākajai Kosovā izvietotajai starptautiskajai civilajai misijai (SCM) būtu jābalstās uz ANO DP Rezolūciju. Tai būtu jānodrošina nemilitāro aspektu īstenošana statusa noregulējumā. SCM sadarbosies ar Kosovas iestādēm, lai atbalstītu statusa noregulējuma īstenošanu, vajadzības gadījumā īstenojot iejaukšanās pilnvaras.

(6) Ziņojumā bija ieteikts, ka SCM vadītājam, kas būs ANO DP izvirzīts starptautiskās kopienas pārstāvis (SKP), būtu jāpilda arī ES Īpašā pārstāvja pienākums (ESĪP). SKP/ESĪP uzņemsies centrālo koordinējošo lomu ar citiem starptautiskiem dalībniekiem attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar statusa noregulējuma īstenošanu un izveidos pienācīgus mehānismus. Viņš būs ES valstspiederīgais, iecelts statusa noregulējuma laikā. Būtiskai viņa mandāta daļai būtu jābūt aktīvai dalībai SCM izveidē pārejas perioda laikā starp statusa noteikšanu un *UNMIK* pilnvaru beigām.

(7) Ziņojumā arī bija ieteikts pēc iespējas ātrāk izveidot ES grupu, kas palīdzētu sagatavot SCM izveidi, ietverot ESĪP aspektu. Eiropas Komisijai būtu jābūt pilnībā iesaistītai šā uzdevuma veikšanā. SCM sagatavošanas darbi būtu jāveic ciešā sadarbībā ar citiem galvenajiem starptautiskiem dalībniekiem (proti, *UNOSEK, UNMIK,* ASV).

(8) ANO ĢSĪP Kosovā *Steven P. Schook* 2006. gada 11. augustā ĢS/AP adresētā vēstulē pauda gandarījumu par ES iesaistīšanos apspriedēs par turpmāko starptautisko klātbūtni Kosovā un aicināja ES Prištinā izvērst SCM/ESĪP Plānošanas grupu.

(9) Padome 2006. gada 10. aprīlī pieņēma Vienoto rīcību 2006/304/KĀDP [1], ar ko izveido ES Plānošanas grupu (*EUPT* Kosova) saistībā ar iespējamu ES krīzes pārvarēšanas operāciju Kosovā; SCM/ESĪP Plānošanas grupas darbībām būtu jābūt cieši saistītām ar grupas *EUPT* Kosova darbībām.

(10) Saskaņā ar pamatnostādnēm, kas sniegtas 2000. gada 7. līdz 9. decembra Nicas Eiropadomē, ar šo vienoto rīcību būtu jānosaka ĢS/AP pienākumi saskaņā ar Līguma 18. panta 3. punktu un 26. pantu.

(11) Līguma 14. panta 1. punktā ir paredzēts, ka visam vienotās rīcības īstenošanas laikposmam jānorāda bāzes finansējums. To summu norādīšana, kas jāfinansē no vispārējā Eiropas Savienības budžeta, liecina par likumdevējas institūcijas labo gribu, ar nosacījumu, ka attiecīgajā budžeta gadā ir pieejamas saistību apropriācijas.

(12) SCM/ESĪP Plānošanas grupa īstenos savas pilnvaras, ņemot vērā situāciju, kurā tiesiskums nav pilnībā nodrošināts un kura varētu kaitēt kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem, kā noteikts Līguma 11. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

1. pants

Mērķi

1. Ar šo Eiropas Savienība izveido grupu, lai palīdzētu sagatavot iespējamas Kosovā izvietotas Starptautiskas civilas misijas izveidi, ietverot Eiropas Savienības Īpašā pārstāvja aspektu (SCM/ESĪP Plānošanas grupa). SCM/ESĪP Plānošanas grupa uzsāk darbību ne vēlāk kā 2006. gada septembra beigās.

2. SCM/ESĪP Plānošanas grupas mērķi ir:

— palīdzēt sagatavot iespējamas Kosovā izvietotas Starptautiskās civilās misijas izveidi, sadarbojoties ar starptautisko sabiedrību un Kosovas iestādēm, un cieši sadarbojoties ar *UNMIK* attiecībā gan uz tās plāniem pabeigt ANO DPR 1244 īstenošanu, gan jebkuriem nepieciešamiem pārejas pasākumiem attiecībā uz iespējamu SCM,

— ciešā sadarbībā ar Eiropas Komisiju, kā arī apspriežoties ar starptautisko sabiedrību un Kosovas iestādēm, sagatavot turpmāko ES ieguldījumu elementus iespējamā SCM,

— neskarot Kopienas kompetences un grupas *EUPT* Kosova pilnvaras, nodrošināt vispārēju, saskaņotu un integrētu ES lomu Kosovā attiecībā uz laicīgu ES atbalsta sagatavošanu statusa noregulējuma īstenošanai.

2. pants

Uzdevumi

Lai īstenotu savus mērķus, SCM/ESĪP Plānošanas grupa pievēršas šādiem uzdevumiem:

1) Īstenot ciešu dialogu, jo īpaši izmantojot neoficiālu SCM darba grupu, ar visiem galvenajiem vietējiem un starptautiskiem partneriem par viņu viedokļiem attiecībā uz iespējamas SCM sagatavošanu.

2) Sadarbojoties ar starptautiskiem partneriem un konsultējoties ar *UNOSEK*, sākt darbu pie tā, lai apzinātu iespējamos funkciju, struktūras un personāla sastāva elementus iespējamai SCM, tostarp pienākumu un ieguldījumu sadali starp starptautiskiem dalībniekiem, kā arī jebkādus pārejas pasākumus.

3) Sākt darbu pie tā, lai apzinātu visus vajadzīgos elementus ES ieguldījumam iespējamā SCM, tostarp ESĪP aspektu.

4) Izvērst ciešu sadarbību ar visiem iespējamiem vietējiem un starptautiskiem partneriem, kā noteikts 10. pantā.

3. pants

Struktūra

SCM/ESĪP Plānošanas grupai ir SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītāja birojs Prištinā, padomdevēju grupa un pārvaldes grupa. SCM/ESĪP Plānošanas grupu izvieto pakāpeniski, ņemot vērā to, kā virzās sarunas par statusu.

4. pants

SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs un personāls

1. Ar šo *Torbjörn Sohlström* kungs tiek iecelts par SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītāju.

2. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs ir atbildīgs par SCM/ESĪP Plānošanas grupas aktivitāšu pārvaldi un koordināciju.

[1] OV L 112, 26.4.2006., 19. lpp.

3. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs uzņemas veikt SCM/ESĪP Plānošanas grupas pastāvīgu vadību un atbild par personāla un disciplīnas jautājumiem. Norīkotā personāla disciplināro kontroli veic attiecīgā valsts vai ES iestāde.

4. SCM/ESĪP Plānošanas grupas sastāvā galvenokārt ir civilais personāls, ko norīkojušas dalībvalstis vai ES iestādes. Katra dalībvalsts vai ES iestāde sedz izmaksas, kas saistītas ar tās norīkotajiem darbiniekiem, tostarp algas, medicīniskās aprūpes izdevumus, ceļa izdevumus, kas rodas, ceļojot uz Kosovu un no tās, un pabalstus, kas nav dienas nauda.

5. SCM/ESĪP Plānošanas grupa pēc vajadzības pieņem darbā starptautisko personālu un vietējo personālu uz līguma pamata.

6. Lai arī viss SCM/ESĪP Plānošanas grupas personāls ir savas norīkotājas dalībvalsts vai ES iestādes pakļautībā, tie veic pienākumus un darbojas vienīgi saskaņā ar ES atbalsta pasākumu interesēm. Visi darbinieki ievēro drošības principus un obligātos standartus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu ([1]) (turpmāk – "Padomes drošības reglaments").

5. pants

Komandķēde

1. SCM/ESĪP Plānošanas grupas struktūrai ir vienota komandķēde.

2. PDK nodrošina SCM/ESĪP Plānošanas grupas politisko kontroli un stratēģisko virzību.

3. ĢS/AP sniedz norādes SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājam.

4. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs vada SCM/ESĪP Plānošanas grupu un uzņemas tās ikdienas vadību.

5. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs atskaitās ĢS/AP.

6. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. Ar Padomes atbildību PDK īsteno SCM/ESĪP Plānošanas grupas politisko kontroli un stratēģisko virzību.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt atbilstīgus lēmumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 25. panta 3. punktu. Šis pilnvarojums ietver pilnvaras iecelt SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītāju pēc ĢS/AP ierosinājuma. Lēmumu pieņemšanas pilnvaras attiecībā uz SCM/ESĪP Plānošanas grupas mērķiem un tās pabeigšanu paliek Padomei.

3. PDK regulāri saņem ziņojumus un var pieprasīt īpašus SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītāja ziņojumus par 2. pantā minēto uzdevumu īstenošanu, kā arī par 10. pantā minēto koordināciju ar citām iesaistītajām pusēm. Vajadzības gadījumā PDK uz savām sanāksmēm var uzaicināt SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītāju.

4. PDK regulāri ziņo Padomei.

7. pants

Trešo valstu dalība

Neskarot ES lēmumu pieņemšanas patstāvību un tās vienoto iestāžu sistēmu, valstis, kas pievienojas, ir aicinātas piedalīties SCM/ESĪP Plānošanas grupā, ja tās sedz izmaksas, kas saistītas ar to norīkoto personālu, tostarp algas, medicīnas izdevumus, pabalstus, augsta riska apdrošināšanu un ceļa izdevumus uz misijas teritoriju un no tās, un attiecīgā gadījumā piedalās SCM/ESĪP Plānošanas grupas darbības izmaksu segšanā.

8. pants

Drošība

1. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs ir atbildīgs par SCM/ESĪP Plānošanas grupas drošību un, apspriežoties ar Padomes Ģenerālsekretariāta Drošības biroju, ir atbildīgs par to, lai būtu ievērotas obligātās drošības prasības, kas attiecas uz misiju.

2. SCM/ESĪP Plānošanas grupā ir īpaša drošības amatpersona, kas ziņo SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājam.

9. pants

Finanšu noteikumi

1. Bāzes finansējums, kas paredzēts ar SCM/ESĪP Plānošanas grupu saistīto izdevumu segšanai, ir 869 000 EUR.

([1]) OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/952/EK (OV L 346, 29.12.2005., 18. lpp.).

2. Izdevumus, ko finansē no summas, kas minēta 1. punktā, pārvalda saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, ko piemēro ES vispārējam budžetam, izņemot to, ka jebkāds iepriekšējs finansējums nepaliek Kopienas īpašumā.

3. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs ir Komisijas pakļautībā un ziņo Komisijai par pasākumiem, kas veikti saistībā ar viņa līgumu. Šajā sakarā SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs paraksta līgumu ar Komisiju.

4. Nosakot finanšu noteikumus, ievēro SCM/ESĪP Plānošanas grupas operatīvās vajadzības.

5. Izdevumi ir atbilstīgi no dienas, kad stājas spēkā šī vienotā rīcība.

10. pants

Koordinācija ar citiem dalībniekiem

1. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs kopā ar starptautiskiem partneriem un cieši konsultējoties ar *UNMIK* turpina darboties neoficiālajā SCM darba grupā.

2. SCM/ESĪP Plānošanas grupa regulāri tiekas ar grupu *EUPT* Kosova un citiem dalībniekiem no ES, lai nodrošinātu ciešu sadarbību un saskaņotību, gatavojoties un plānojot ES darbību laikposmam pēc statusa noteikšanas.

3. Lai nodrošinātu starptautiskās sabiedrības centienu papildināmību un sinerģiju, arī turpmāk jānodrošina cieša sadarbība starp ES un visiem iesaistītajiem dalībniekiem, tostarp ANO/*UNMIK*, *UNOSEK*, EDSO, NATO/KFOR, kā arī citiem svarīgiem dalībniekiem, piemēram, ASV un Krieviju. Šajā sakarā SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājam ir aktīva loma neoficiālajā Vadības komitejā turpmākiem pasākumiem Prištinā.

4. SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs, veicot savus pienākumus, piedalās ES koordinācijas mehānismos, kas ir izveidoti Prištinā Kosovā.

5. Par koordinācijas procesu pilnībā informē visas ES dalībvalstis.

11. pants

SCM/ESĪP Plānošanas grupas personāla statuss

1. Vajadzības gadījumā par SCM/ESĪP Plānošanas grupas personāla statusu Kosovā, attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un citas garantijas, kas vajadzīgas SCM/ESĪP Plānošanas grupas misijas veikšanai un stabilai darbībai, vienojas saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 24. pantā minēto procedūru. ĢS/AP, kas palīdz prezidentvalstij, var risināt sarunas par šādu nolīgumu tās vārdā.

2. Dalībvalsts vai ES iestāde, kas ir norīkojusi personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar šo norīkojumu gan tad, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis, gan tad, ja ir saņemta sūdzība par šo locekli. Attiecīgā dalībvalsts vai ES iestāde ir pilnīgi atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto personu.

3. Nodarbinātības nosacījumus un starptautisko un vietējo personāla locekļu tiesības un pienākumus nosaka līgumos, ko noslēdz SCM/ESĪP Plānošanas grupas vadītājs un personāla loceklis.

12. pants

Kopienas rīcība

Padome un Komisija atbilstīgi savām attiecīgajām pilnvarām nodrošina šīs vienotās rīcības īstenošanas saskaņotību ar citām Kopienas ārējām darbībām saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 3. panta otro daļu. Šajā nolūkā Padome un Komisija sadarbojas.

13. pants

Klasificētas informācijas nodošana

1. Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu ĢS/AP ir pilnvarots nodot NATO/KFOR to ES klasificēto informāciju un dokumentus, kuri ir izstrādāti pasākumu vajadzībām un kuru līmenis nepārsniedz līmeni "*CONFIDENTIEL UE*".

2. Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu SCM/ESĪP Plānošanas grupas darbības vajadzībām ĢS/AP ir pilnvarots nodot ANO/*UNMIK* un EDSO to ES klasificēto informāciju un dokumentus, kuri ir izstrādāti pasākumu vajadzībām un kuru līmenis nepārsniedz līmeni "*RESTREINT UE*". Šim nolūkam sagatavo vietējus noteikumus.

3. ĢS/AP ir pilnvarots ar šo vienoto rīcību saistītajām trešām personām nodot ES neklasificētus dokumentus, kas ir saistīti ar Padomes apspriedēm par pasākumiem, uz kuriem attiecas dienesta noslēpuma ievērošanas pienākums atbilstīgi 6. panta 1. punktam Padomes Lēmumā 2004/338/EK, *Euratom* (2004. gada 22. marts), ar ko pieņem Padomes reglamentu [1].

14. pants

Stāšanās spēkā un termiņa beigas

1. Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

2. Tās termiņš beidzas 2007. gada 31. martā vai dienā, kad ieceļ ESĪP Kosovā, ja ESĪP iecelšana notiek pirms 2007. gada 31. marta.

15. pants

Publicēšana

Šo vienoto rīcību publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2006. gada 15. septembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. TUOMIOJA

[1] OV L 106, 15.4.2004., 22. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/34/EK, *Euratom* (OV L 22, 26.1.2006., 32. lpp.).